尼基塔

交替传译

地区：俄罗斯 - 莫斯科

擅长语言： 汉语 俄语 英语



自我介绍

您好，我叫尼基塔。

我是一名专业翻译，工作语言对为英语—俄语和汉语—俄语。我拥有俄罗斯国立人文大学“翻译与翻译研究”学位。我的英语达到C1水平，中文达到B1水平。

自2015年起，我在不同领域担任翻译。我曾与“全球安全”股份公司合作（为向外国客户销售军事装备和技术提供翻译，赴非洲出差），与“现代培训项目”有限责任公司合作（吸引外国学生来俄留学、签证事务、用外语进行谈判）。在Alfknives有限公司，我担任商务助理和翻译：进行谈判、组织国际会议并翻译文件。自2025年起，我作为自由译员工作：在展会和调试现场提供交替传译，通过Zoom进行线上翻译，并前往中国进行采购和与工厂谈判。

我重视责任心、坚持、得体和注重细节。我很乐意为贵公司与中文和英语合作伙伴的合作提供帮助——从谈判到全程支持交易。

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 经济
- 石油/天然气
- 建筑
- 旅游

- 冶金
- 教育
- 服装/时尚
- 机械工程
- 物流/海关
- 航空/航天
- 电气工程
- 化妆品/香水
- 历史
- 地理
- 语言学
- 社会学
- 造船业
- 造纸
- 哲学
- 其他

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

- *展会翻译*
- *调试工作*
- *通过ZOOM及其他平台进行电话在线口译*
- *在中国出差工作（采购、与工厂谈判）*

2024 年 - 2025 年——Alfknives Co.,Ltd.

- *口译和笔译。*
- *组织和协调工作流程，确保员工之间的有效互动。*
- *监督管理层指示的执行，协调各部门之间的互动。*
- *组织和参加关于在俄罗斯市场推广商品的会议。*
- *代表公司与政府机关、税务机关、出租方等进行沟通。*
- *代表公司与关键合作伙伴和经销商建立有效沟通：建立长期合作关系，监督协议的执行。*
- *在商务活动和正式会议上代表总经理的利益。*
- *客户库维护：日常通信和电话沟通，准备周报/季报，监控付款，文件管理。*

- *独立筹备、主持和陪同国际商务会议，包括完整的沟通流程。*
- *参与并翻译公司战略和政策报告、演示文稿的准备工作。*
- *分析支持：信息检索，编制报告、证明和演示材料。*
- *组织参加对业务有益的主题活动（会议、展览、论坛）。*
- *审核和协调 incoming 文件（验收单、发票、正式信函）。*
- *制定广告活动计划，设计广告材料。*
- *进行商品竞争分析：收集价格、品类和广告策略数据，形成调整定价策略的建议。*
- *为公司业务流程提供文件支持，包括准备签订合同和协议的请求和文件。*

2023 年 - 2024 年——莫罗什卡

- *按照现成课程组织和开展学龄前儿童的教育教学过程。*
- *制定和调整教学计划与课程。*
- *筹备并参与幼儿园的音乐会和节日活动。*
- *对新学生进行知识测评。*
- *使用互动平台和数字工具进行有效教学。*
- *保持儿童学习语言的兴趣和积极性。*
- *保障学生的安全、健康保护和情绪舒适，并在课堂上遵守所有安全规定要求。*
- *评估学生进步，定期反馈。*
- *就学生进步向家长提供反馈。*

2016 年 - 2017 年——全球安全

- *学生咨询服务。*
- *组织外国学生适应性会议。*
- *协助外国学生处理在俄罗斯的生活事务及文件手续。*
- *行政支持。*
- *确保积极的学习体验。*
- *发展和维护与客户的稳固长期关系，在聊天中沟通，及时回答客户问题。*
- *通过社交媒体和独立网站吸引新的有意赴俄留学人员。*

- *解决签证问题。*
- *用外语与潜在客户进行谈判。*
- *解决复杂、非标准情况。*
- *参与制定内部文件、标准和规章。*

2015 年 - 2016 年——现代培训课程

- *学生咨询服务。*
- *组织外国学生适应性会议。*
- *协助外国学生处理在俄罗斯的生活事务及文件手续。*
- *行政支持。*
- *确保积极的学习体验。*
- *发展和维护与客户的稳固长期关系，在聊天中沟通，及时回答客户问题。*
- *通过社交媒体和独立网站吸引新的有意赴俄留学人员。*
- *解决签证问题。*
- *用外语与潜在客户进行谈判。*
- *解决复杂、非标准情况。*
- *参与制定内部文件、标准和规章。*

教育背景

2011 年 - 2015 年

俄罗斯国立人文大学

院系：语文学与历史学院

专业：翻译与翻译研究